

**[Text]**

will have supplementary estimates, but with the funds that have not been asked for in the main estimates. What else can I tell you?

**Mr. Malone:** It seems to me that a supplementary estimate, the whole reason for it has to be for a surprise type of issue to come along. But when something has across a period of years established a pattern, then to transfer money from some section of the Department into that and to do it traditionally year after year, I think is really hiding from a real judicial kind of inquiry into how this money is spent by members of Parliament.

**Mr. Lalonde:** The only thing I can tell you is that it comes back before Parliament every time. So you have as much opportunity of questioning my officials and myself on this particular expenditure as you would have had on the main estimates, probably more because you have more items when you are looking at main estimates. Today we have the whole afternoon to look at three.

**Mr. Malone:** It is the lack of definition that comes with these. When you take a look at these \$1 items, it is pretty difficult to find out where the money came from in the first place and where it is going now. Why did the money even appear there? Is it a surplus of money from the Main Estimates, or is it a new granting of money?

• 1615

**Mr. Lalonde:** If you look at Vote 30d, it is a specific allocation out of the total amounts already approved by Parliament. This is the allocation of \$200,000 for a specific grant, an increase of a grant to the United Nations organization, a drug control abuse organization.

**The Vice-Chairman:** Thank very much, Mr. Malone; your time is up. Dr. Philbrook, you are next.

**Mr. Philbrook:** Thank you very much, Mr. Chairman. With regard to Vote 30d, the grant to the United Nations Fund for Drug Abuse Control, I wonder if you could provide a little more detail on the nature of that study, what it is all about, why it is valuable, and why it is valuable for Canada to contribute to that rather than running our own study along the same lines.

**Mr. Lalonde:** I will ask Dr. Morrison to expand on this, if I may, Mr. Chairman.

**Dr. Morrison:** Mr. Chairman, the major achievements of the UN special Fund for Drug Abuse Control to date have related to an increased co-ordination of international activities between UN agencies and between countries. Illicit trafficking in drugs is a world wide phenomenon which cuts across national boundaries and there is need, therefore, for international co-ordination and co-operation, if there is to be effective control.

There has been also significant success in the control of trafficking and in the provision of treatment for persons who

**[Interprétation]**

supplémentaire, mais qu'il s'agit de fonds non requis dans le Budget principal. Que puis-je vous dire d'autre?

**M. Malone:** Il me semble qu'on doit avoir recours à un Budget supplémentaire lorsqu'on fait face à un besoin inattendu. Mais lorsque quelque chose se produit régulièrement et qu'on effectue annuellement un virement de fonds d'une section du Ministère à une autre, il me semble alors qu'on tente en fait d'empêcher les députés de savoir vraiment comment cet argent est dépensé.

**M. Lalonde:** Je puis seulement vous dire que le Budget supplémentaire est étudié par le Parlement chaque année. Vous avez donc autant l'occasion d'interroger mes collaborateurs et moi-même au sujet de ces dépenses qu'au sujet du Budget principal, probablement plus parce que le budget principal comprend beaucoup plus de postes. Aujourd'hui, nous avons tout l'après-midi pour étudier trois postes seulement.

**M. Malone:** Mais ces postes ne sont pas assez bien expliqués. Pour ce qui est de ces postes de \$1, il est assez difficile de savoir à quoi étaient destinés ces fonds en premier lieu et à quoi on les destine maintenant. Pourquoi cette somme apparaît-elle? Est-ce qu'il s'agit d'un surplus du Budget ou est-ce que cela correspond à l'affectation de nouveaux crédits?

**M. Lalonde:** Le crédit 30d est une affectation particulière débitée de montants que le Parlement a déjà approuvés. Il s'agit de l'augmentation d'une subvention au fonds des Nations Unies pour la lutte contre l'abus des drogues.

**Le vice-président:** Merci beaucoup, monsieur Malone. Votre temps de parole est écoulé. Monsieur Philbrook, vous êtes le suivant.

**M. Philbrook:** Merci beaucoup, monsieur le président. J'aimerais que vous nous donniez un peu plus de détails, à propos du crédit 30d, Subvention au Fonds des Nations Unies pour la lutte contre l'abus des drogues, sur l'étude qui a été réalisée. A quoi a-t-elle trait? Pourquoi le Canada doit-il contribuer au financement de cette étude au lieu d'en réaliser une lui-même?

**M. Lalonde:** Monsieur le président, si vous le permettez, je demanderais au docteur Morrison de donner des précisions à ce sujet.

**M. Morrison:** Monsieur le président, le Fonds spécial des Nations Unies pour la lutte contre l'abus des drogues a permis de mieux coordonner les activités des organismes des Nations Unies et des pays intéressés. Pour lutter contre le trafic des stupéfiants, qui constitue un phénomène international, il est nécessaire de promouvoir la collaboration entre les pays.

On a remporté des succès importants en ce qui concerne la lutte contre le trafic de stupéfiants et le traitement des toxico-